

파트너의 폭력으로 고민하시는 분께

# 도쿄 위멘즈 플라자 5 개국 언어의 DV 상담



「도쿄 위멘즈 플라자 (Tokyo Women's Plaza)」에서는 결혼상대나 파트너의 폭력(DV)으로 고민하고 계시는 분의 상담을 받고 있습니다.

DV 전문상담원이 문제점을 정리하고, 해결을 위한 조언 및 적절한 기관 안내 등의 정보를 제공합니다.

- 통역을 통해 상담할 수 있습니다.
- 익명으로 상담할 수 있습니다.
- 상담은 무료입니다.
- 비밀은 엄수합니다.
- 도쿄도에 거주, 재직, 재학하시는 분이 대상입니다.

※무료 상담이지만 전화요금은 당신의 부담입니다.

우선 전화해 주시기 바랍니다.

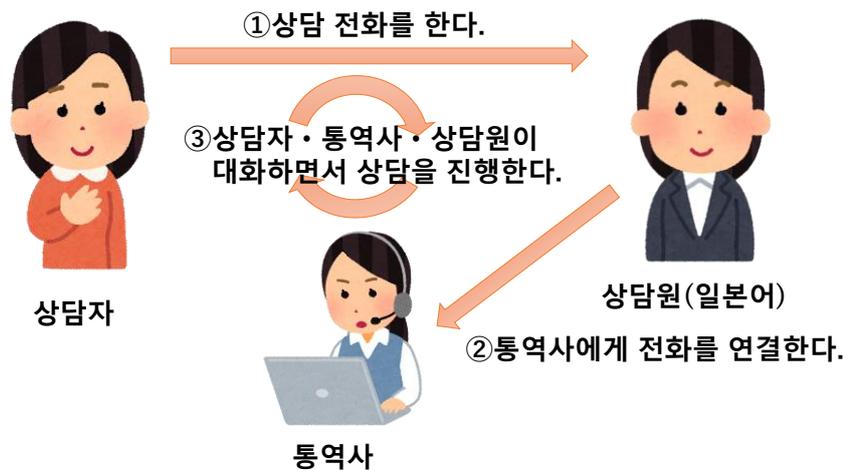
전화번호 ☎03-5467-1721

이 시간 이외에는  
일본어를 하시는 분을  
통해 전화해 주십시오.

★상담 시간 화요일, 목요일, 금요일 13:00~16:00  
(공휴일, 12월 29일~1월 3일은 제외)

★대응 언어 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 타갈로그어

## ★이용 방법



또한, 희망 언어의 통역 오퍼레이터가 다른 전화 대응으로 인해 통역을 이용할 수 없을 때는, 다시 전화를 걸어 주시도록 안내하는 경우가 있습니다.



パートナーからの暴力でお悩みの方へ

東京ウィメンズプラザ 5言語によるDV相談



結婚相手やパートナーからの暴力 (DV) で悩んでいる方の相談をお受けします。

DV専門の相談員が、問題点を整理して、解決に向けた助言や、適切な機関をご案内するなどの情報提供をします。

### 夫・妻や恋人からの暴力の相談ができます

外国語で話すことができます

通訳を利用して相談できます。

名前を話しません

匿名で相談できます。

お金はかかりません

相談は無料です。

あなたの秘密をまもりま

秘密は厳守します。

相談することが出来る人

- 東京にすんでいる人
- 東京ではたらいっている人
- 東京の学校にかよっている人

東京都に在住、  
在勤、  
在学の方が対象です。

※ 電話料金はあなたの負担になります。

まずはお電話ください。

電話番号

03-5467-1721

この時間以外は、日本語を話せる方を通して、お電話ください。

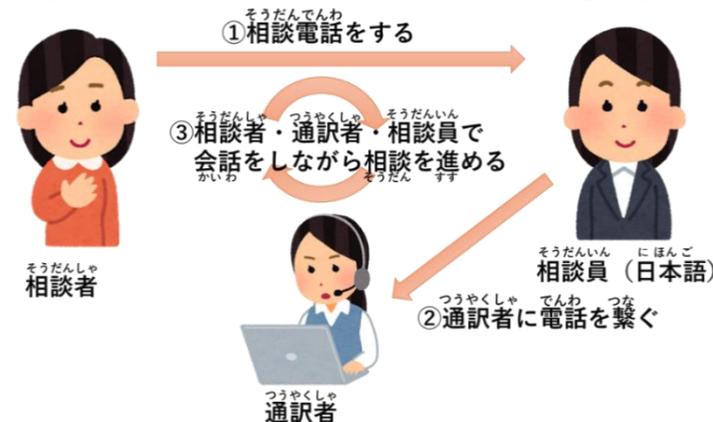
★相談時間

火曜日、木曜日、金曜日 13:00~16:00  
(祝日、12月29日~1月3日を除く。)

★対応言語

英語、中国語、韓国語、タイ語、タガログ語  
English、中文、한국어、ภาษาไทย、Tagalog

★利用方法



なお、希望言語の通訳オペレーターが他の電話に対応中で通訳をご利用できない場合は、再度、電話をおかけいただくよう案内することがございます。

